

CARMEN CASTILLA, *Diario de viaje a Estados Unidos. Un año en Smith College (1921-1922)*, ed. Santiago López-Ríos Moreno, Valencia, Publicacions de la Universitat de València,/Biblioteca Javier Coy d'Estudis Nord-Americans, 2012, 224 págs.

El profesor López-Ríos Moreno ha rescatado del olvido en una cuidada edición con un amplio estudio introductorio el interesantísimo diario que Carmen Castilla (1895-1979), una maestra que había vivido en la Residencia de Señoritas y trabajado en el Instituto-Escuela, redactó durante su estancia en Smith College, en Estados Unidos en el curso 1921-1922. Las investigaciones biográficas, siempre costosas e ingratas, a menudo supone un reto por los problemas específicos que plantean. Dentro de ellas, los epistolarios y los diarios, como documentos privados, constituyen un apartado especial. La importancia de la publicación de un diario no reside únicamente en la relevancia de su autor; es decir, la garantía de su interés no se encuentra exclusivamente en que perteneciera a un escritor, científico o político de primer nivel, sino más bien en la información histórica y cultural que nos pueda aportar. Este, sin duda alguna, es el caso de este diario, que permite reconstruir, aunque sea parcialmente, el ambiente que rodeaba a esta mujer. Por tanto, tomando el concepto unamuniano, la historia de Carmen Castilla, constituida como intrahistoria, se muestra como una pequeña parte de la historia con mayúsculas. De ahí, el atractivo del presente documento.

Este curioso testimonio, a medio camino entre el diario de viaje y el diario íntimo, se publica introducido por un estudio biográfico, histórico y literario realizado por el profesor Santiago López-Ríos, en el que se presenta información amplia y precisa que se sustenta en una sólida investigación, llevada a cabo por él mismo en la Universidad de Harvard y en el propio Smith College entre 2009 y 2011. En dicho estudio previo, fundamental para poder comprender el valor histórico que posee el diario que se ofrece al lector, se contextualiza la figura de Carmen Castilla en relación con las instituciones y proyectos de la Junta para Ampliación de Estudios a los que estuvo vinculada (Residencia de Señoritas, Instituto-Escuela, programa de pensiones en el extranjero...), al tiempo que se explica la importancia de Smith College en la historia de las mujeres de los Estados Unidos. En esta introducción se trasluce un verdadero interés por el sueño pedagógico que supuso el proyecto educativo de la JAE, de marcado carácter institucionista y, por consiguiente, su compromiso ético con el

verdadero desarrollo de la sociedad. De este modo, su buen hacer filológico y crítico se unen, de manera contante en este trabajo crítico, con una delicada sensibilidad al tratar la biografía y el entorno histórico de la joven maestra.

El diario de Carmen Castilla nos proporciona información indirecta, pero muy valiosa sobre la Residencia de Señoritas y el funcionamiento de la misma, sobre Smith College, así como una comparación entre los modos de vivir en Estados Unidos y de nuestro país; información sobre la pedagogía estadounidense y sobre los beneficios y problemas del intercambio de estudiantes entre las citadas instituciones. En muchas páginas aflora la parte más humana de Carmen Castilla, joven con dudas propias de su edad, que reside en un lugar muy alejado de su entorno familiar, lingüístico y cultural. Al atractivo que presenta en sí misma la lectura del diario de Carmen Castilla, hay que sumar la gran aportación que suponen las notas aclaratorias a pie de página del profesor López-Ríos. El investigador ha realizado un trabajo de documentación y de edición crítica brillante, con un rigor en el que deja patente su amplísimo conocimiento sobre la Edad de Plata. La edición se enriquece con un importante número de fotografías hasta el momento inéditas del álbum particular de Carmen Castilla, en las que esta aparece con diversas personas, en su mayoría compañeras, en distintos lugares de América y Madrid en los años 20 del siglo pasado. Sacar del olvido estas fotografías también es digno de encomio. La búsqueda y, posteriormente, la identificación de las personas y lugares que aparecen en estas fotografías suponen una labor añadida a la de la propia edición textual que, por desgracia, en multitud de ocasiones pasa demasiado inadvertida. Por tanto, consideramos que este material es un mérito más de esta edición, plena de virtudes.

La publicación se completa con varios apéndices, que contienen diversos documentos: cartas de Juana Moreno a José Castillejo y Bernaldo de Quirós; cartas de María Oñate a María de Maeztu desde Estados Unidos; artículo publicado en *La Prensa* (Nueva York) sobre la llegada de las pensionadas de la *JAÉ* en septiembre de 1921; al igual que diversos artículos publicados por la propia Carmen Castilla: “Life in Spanish Residencia Described by Foreign Studen” (1921) y “Recuerdos...que son Historia” (1955). Este material complementa oportunamente la lectura de un diario que es testimonio elocuente del progreso educativo y cultural que representaron para España (y muy en especial para una élite femenina) los proyectos de la Junta para

Ampliación de Estudios. Hay que agradecer al profesor López-Ríos el haberlo sacado a la luz en una edición tan rigurosa y con un estudio introductorio tan acertado.

LAURA ARROYO MARTÍNEZ  
*Universidad Complutense de Madrid*